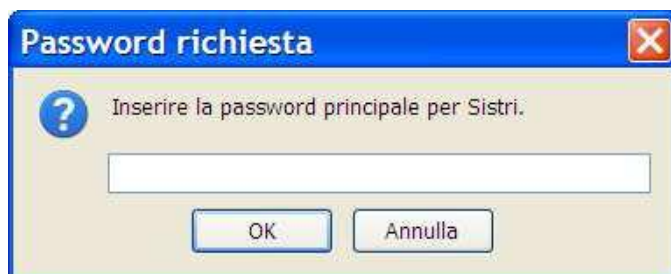


Accesso con dispositivo USB per singolo utente

Se il dispositivo USB contiene un singolo utente il sistema mostra solo la seguente finestra:



Inserire il PIN di Accesso al sistema contenuto nella busta segreta

Accesso con dispositivo USB per più utenti



The screenshot displays the SISTRI login interface. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. The main header reads "Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti **SISTRI**". On the left, a "Menu Principale" (Main Menu) is visible with options: Home, Iscrizione, Iscrizione Officina, Resetta Credenziali, Accesso, Accesso Officina, and Aggiornamento. Two callout boxes provide instructions: "Collegare il dispositivo USB per recuperare le credenziali" (Connect the USB device to retrieve credentials) points to the login area, and "Indicare lo userID" (Indicate the userID) points to the "Inserimento USER ID" dialog box. This dialog box contains the text "Inserire lo USER ID nel campo sottostante:" and a field labeled "USER ID:" with "OK" and "Cancel" buttons. Below it, another callout "Indicare il PIN" (Indicate the PIN) points to the password entry field, which is labeled "Inserire la password principale per SISTRI:" and contains a masked password ".....". This field has "OK" and "Annulla" buttons. The background shows a blurred view of a city skyline.

Accesso con dispositivo USB per più utenti

Se il dispositivo USB contiene più utenti associati il sistema mostra prima il form dove inserire il PIN (password principale per Sistri) e successivamente il form in cui inserire lo USER ID dell'utente da trattare.

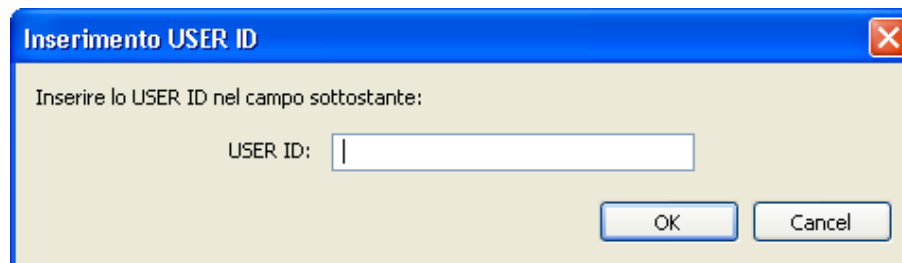


Password richiesta

?

Inserire la password principale per Sistri.

OK Annulla



Inserimento USER ID

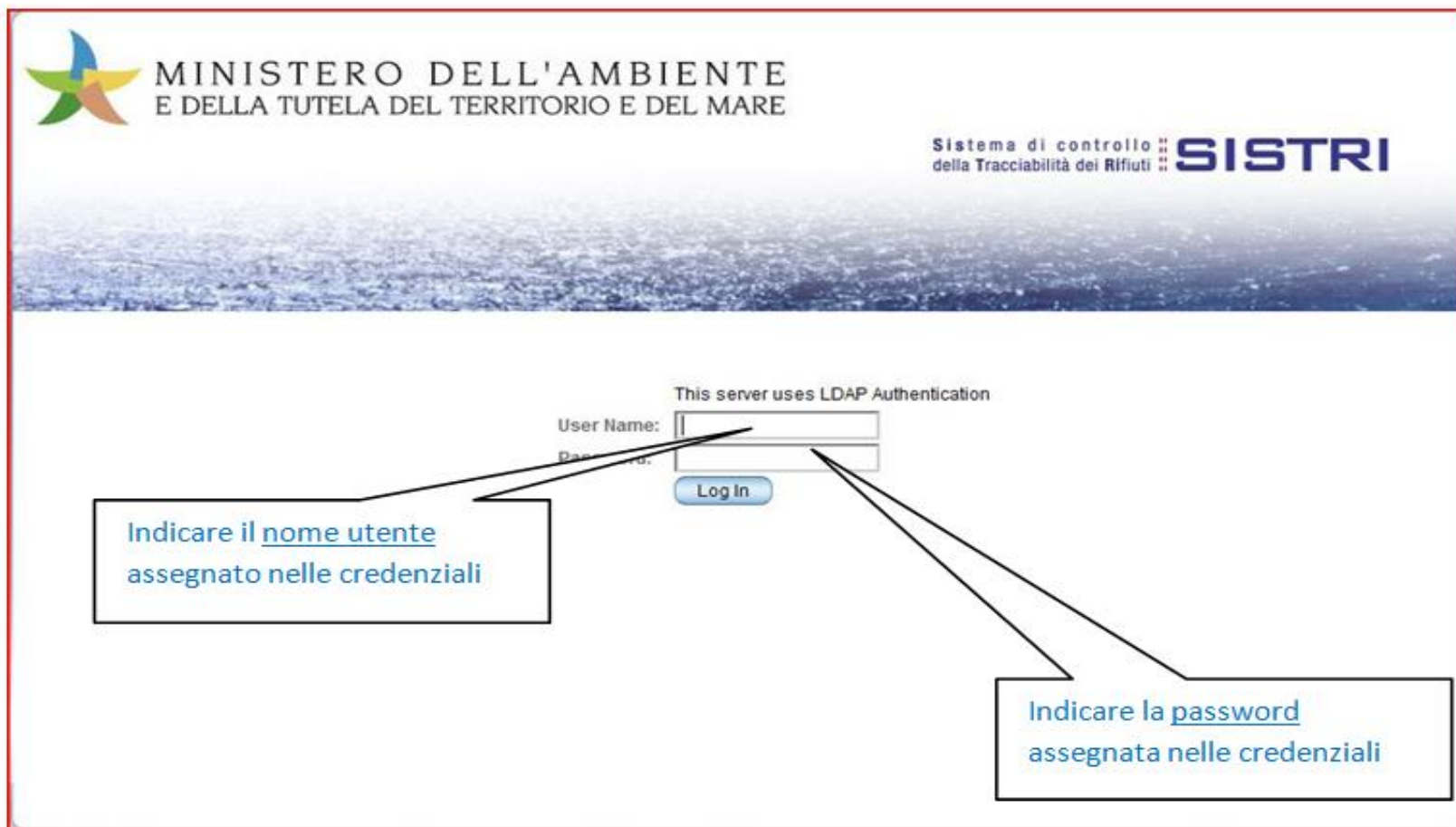
Inserire lo USER ID nel campo sottostante:

USER ID:

OK Cancel

Inserire il PIN di Accesso al sistema e la USER ID riportata nella busta segreta

Autenticazione inserimento UID e PWD



The screenshot shows the login interface of the SISTRI system. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. At the top right is the SISTRI logo. The main content area has a blue gradient background. Below the header, there is a login form with the text "This server uses LDAP Authentication". The form includes a "User Name:" label, a text input field, a "Password:" label, another text input field, and a "Log In" button. Two callout boxes with arrows point to the input fields: one points to the "User Name" field with the text "Indicare il nome utente assegnato nelle credenziali", and the other points to the "Password" field with the text "Indicare la password assegnata nelle credenziali".

MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo ::
della Tracciabilità dei Rifiuti :: **SISTRI**

This server uses LDAP Authentication

User Name:

Password:

Log In

Indicare il nome utente
assegnato nelle credenziali

Indicare la password
assegnata nelle credenziali

Portale SISTRI

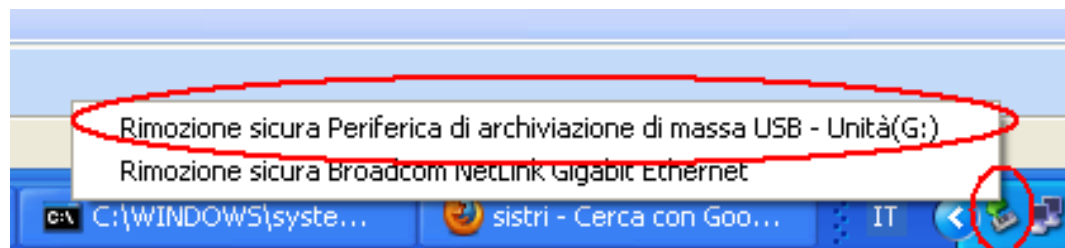


L'immagine mostra il Desktop del portale riservato agli utenti registrati

Rimozione sicura dispositivo USB

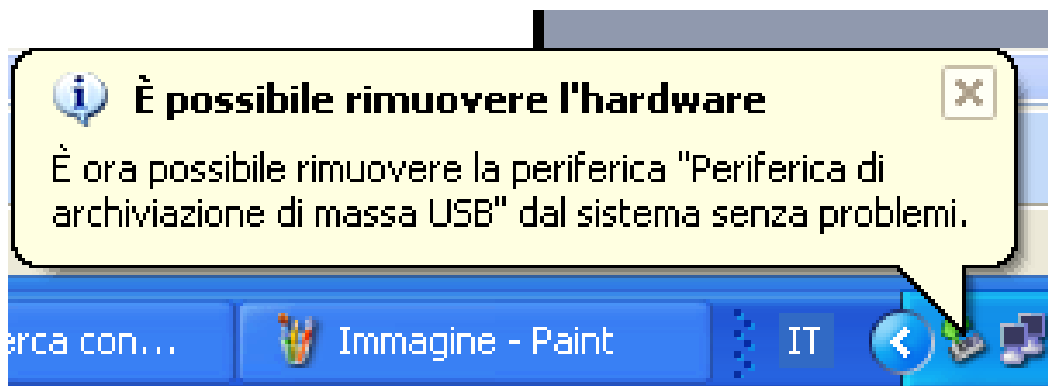
In qualunque momento risulti necessario rimuovere il dispositivo USB, occorre seguire i seguenti passi:

1. Portare il puntatore del mouse sulla icona visibile in basso a destra (cerchio rosso piccolo).
2. Cliccare una sola volta con il tasto destro del mouse, attendere l'apertura della informazione sulle unità da rimuovere.
3. Non appena viene mostrata l'informazione cerchiata in rosso visibile nell'immagine sotto riportata, spostare il puntatore del mouse sulla unità da rimuovere e selezionarla con un click sul bottone destro del mouse.



Rimozione sicura dispositivo USB

1. Il sistema mostrerà in automatico la dicitura di rimozione del dispositivo USB.
2. Solo adesso sarà possibile rimuoverlo in sicurezza, senza che si danneggi.



N.B. Può capitare che il dispositivo non venga smontato in automatico.
In questi casi occorre chiudere tutte le applicazioni eseguite sul Dispositivo USB.

Reset delle credenziali

Da effettuare in caso di smarrimento delle credenziali di accesso

Le credenziali fornite per l'applicazione sono:

- ✓ UID
- ✓ Password
- ✓ PUK
- ✓ PIN

Ognuna di esse è strettamente riservata ed indispensabile per l'utilizzo completo dell'applicazione.

Alla consegna delle busta segreta alcune di queste credenziali potrebbero risultare di difficile lettura.

Reset delle credenziali



Inserire il token e accedere al sistema

Reset delle credenziali



Collegarsi su:
<https://portal.sistri.it>

Cliccare su
"Resetta Credenziali"

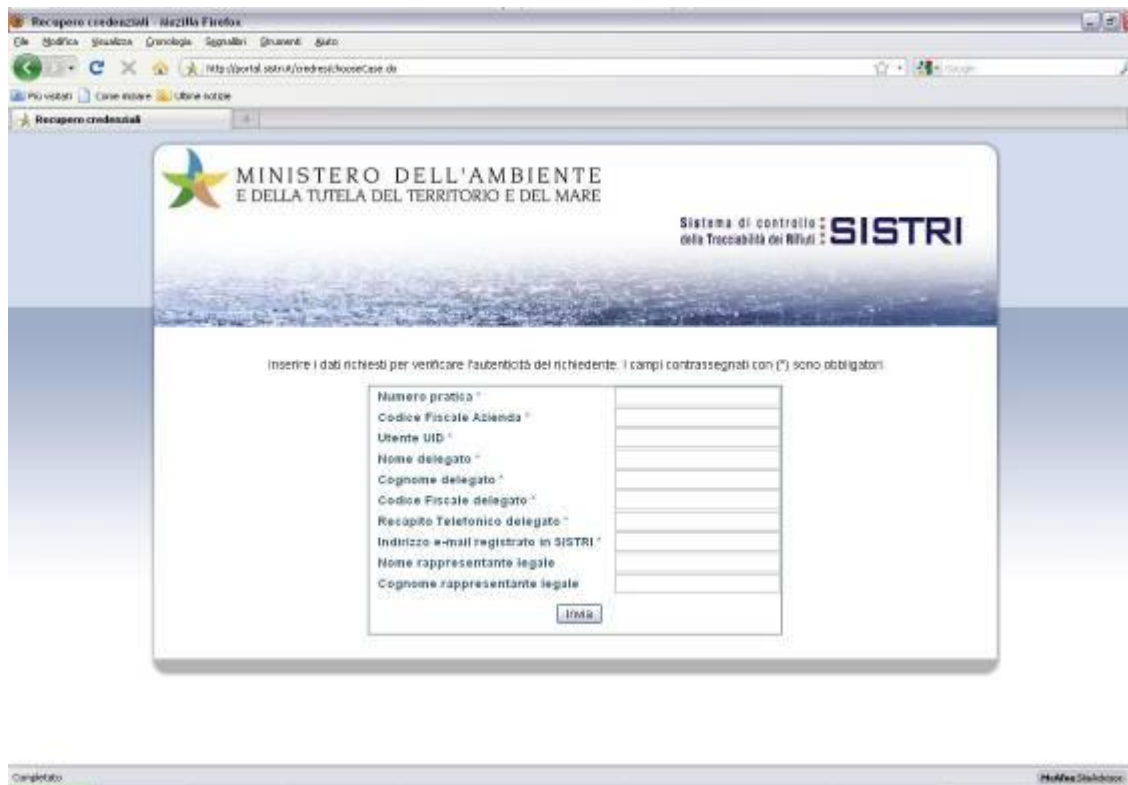
Reset delle credenziali



The screenshot shows the 'Reset delle credenziali' (Reset credentials) page of the SISTRI portal. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. To its right is the text 'MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE'. On the top right, the SISTRI logo is displayed with the text 'Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti'. Below the header, a blue banner image shows a close-up of water. The main content area has a light blue background and contains the following text: 'Questa sezione del portale SISTRI è destinata a tutti gli utenti che riscontrano difficoltà nella lettura delle credenziali che accompagnano il token. Indicare le credenziali leggibili.' Below this text are four rows of labels and dropdown menus: 'Sono in possesso della UID' with a dropdown set to 'NO', 'Sono in possesso della password' with a dropdown set to 'NO', 'Sono in possesso del PIUK' with a dropdown set to 'NO', and 'Sono in possesso del PIN' with a dropdown set to 'NO'. At the bottom of these rows is an 'Invia' button.

Specificare le credenziali che si desidera ottenere modificando il menu a tendina

Reset delle credenziali



The screenshot shows a web browser window titled "Recupero credenziali - Mozilla Firefox". The address bar shows the URL "http://portal.sistri.it/credres/riconeCase.do". The page header includes the logo of the "MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE" and the "SISTRI" logo. Below the header, a message states: "Inserire i dati richiesti per verificare l'autenticità del richiedente. I campi contrassegnati con (*) sono obbligatori". The form contains the following fields:

Numero pratica *	
Codice Fiscale Azienda *	
Utente UID *	
Nome delegato *	
Cognome delegato *	
Codice Fiscale delegato *	
Recapito Telefonico delegato *	
Indirizzo e-mail registrato in SISTRI *	
Nome rappresentante legale	
Cognome rappresentante legale	

At the bottom of the form is a button labeled "Invia".

Per completare la richiesta ed ottenere via email le credenziali mancanti, compilare il form che appare con i dettagli richiesti premendo "Invia" per confermare.

Reset delle credenziali

Il sistema invierà all'indirizzo e-mail riconosciuto le nuove credenziali per l'accesso al SISTRI.



Reset delle credenziali



Qualora non si possano inserire le credenziali minime richieste nel form, effettuare la procedura di autodiagnosi del menu principale del dispositivo USB per ottenere il codice pratica da comunicare al contact center SISTRI.

Reset delle credenziali

La procedura di autodiagnosi mostrerà in output il numero di seriale del dispositivo.



Reset delle credenziali



Prendere nota del codice "seriale" del dispositivo



Chiamare il Contact Center SISTRI

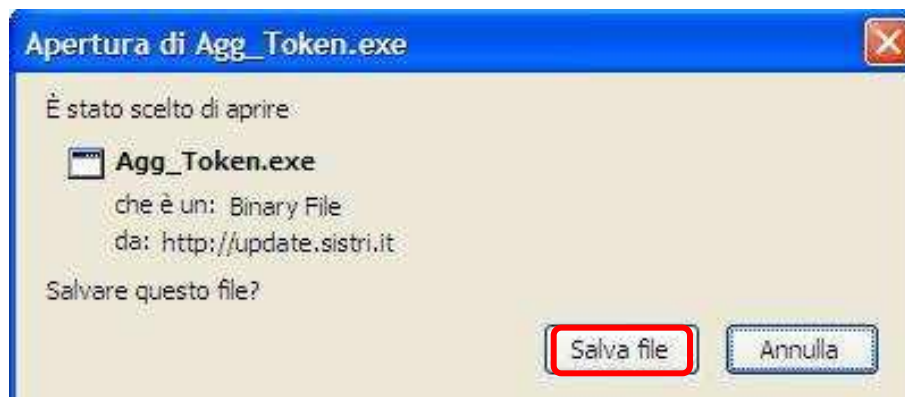
Procedura per il ripristino del software del dispositivo USB

- Fase – 1 Scaricamento Software;
- Fase – 2 Avvio Software;
- Fase – 3 Aggiornamento;
- Fase – 4 Rimozione sicura Dispositivo USB;
- Fase – 5 Rigenerazione credenziali Accesso SISTRI.

Scaricamento software

Fase 1

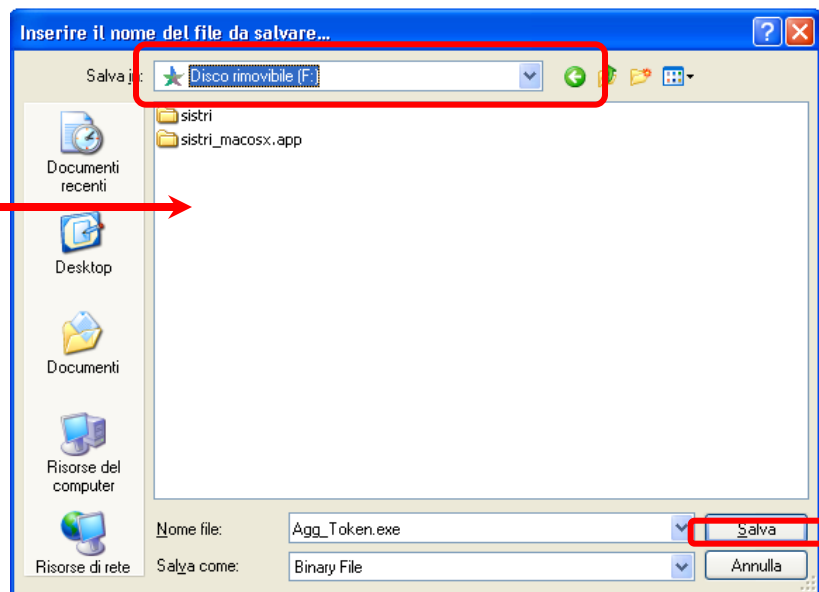
- In un web browser qualsiasi (Internet Explorer, Mozilla Firefox, etc...)
aprire il seguente link :
http://update.sistri.it/Sw_Agg/Agg_Token.exe
- Dalla finestra che apparirà cliccare su "Salva file"



Scaricamento software

Fase 1

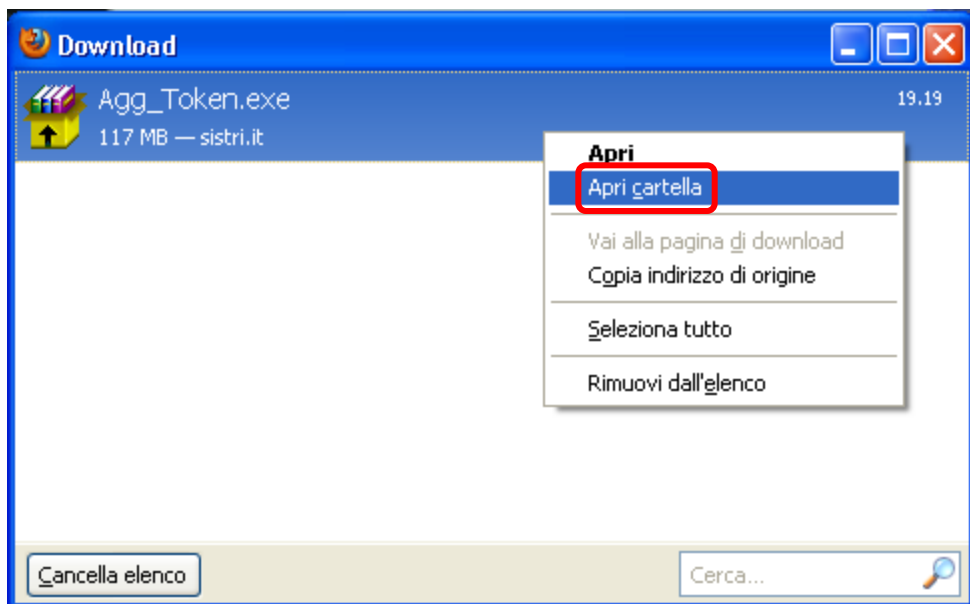
- Salvare il file nella cartella principale del Dispositivo USB
N.B. Evitare di salvare il file all'interno di qualsiasi altra sottocartella.
- "Salva" file:
Es. **Agg_Token.exe**



Avvio software

Fase 2

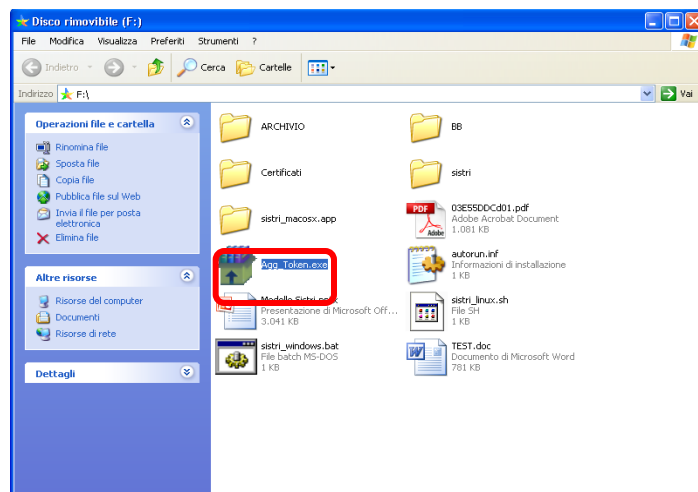
- Aprire la finestra di download e cliccando con il tasto destro del mouse selezionare la voce "Apri cartella"



Avvio software

Fase 2

- Si aprirà la cartella dove è stato scaricato il file:



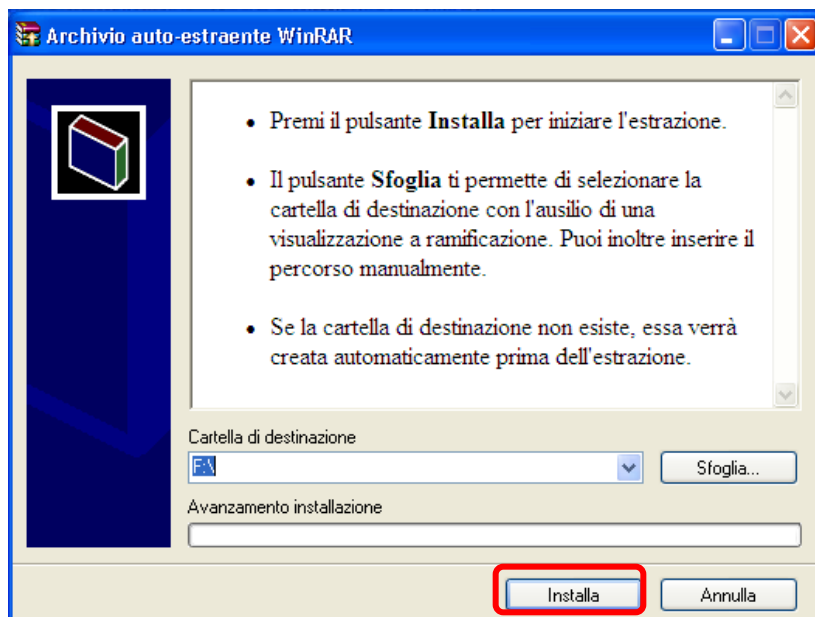
- Fare doppio click sul file "Agg_Token.exe"
N.B. Assicurarsi di aver chiuso ogni programma in esecuzione sul dispositivo USB prima di eseguire questo comando.

Avvio software

Fase 2

- Cliccare su "Installa"

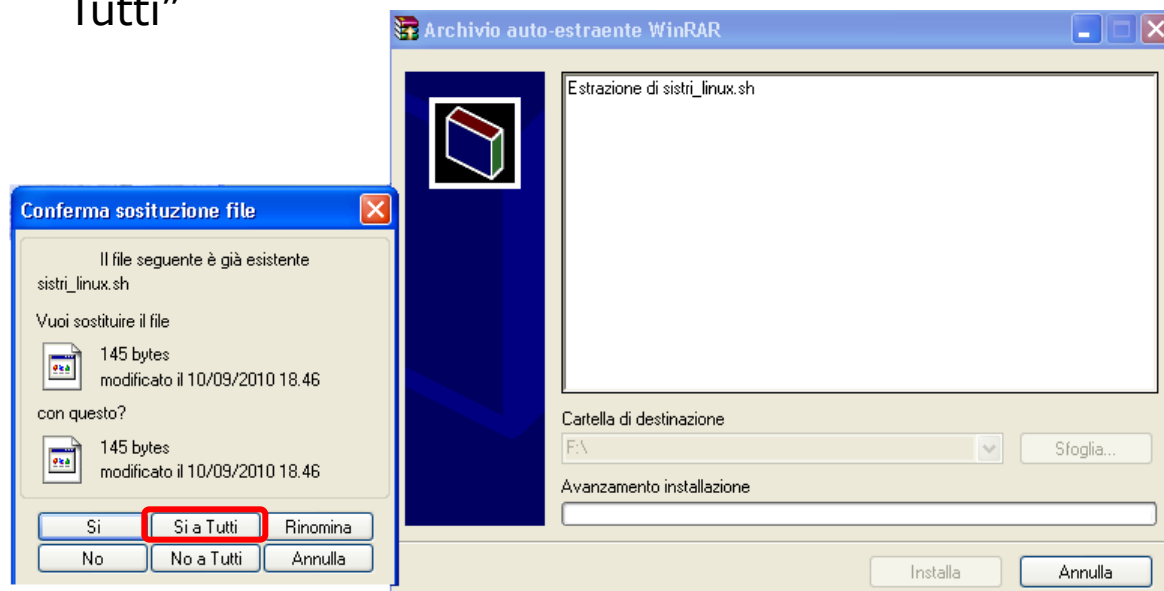
N.B. Assicurarsi di aver chiuso ogni programma in esecuzione sul dispositivo USB prima di eseguire questo comando:



Avvio software

Fase 2

- Sovrascrivere tutti i file presenti sul Dispositivo USB selezionando “Sì a Tutti”

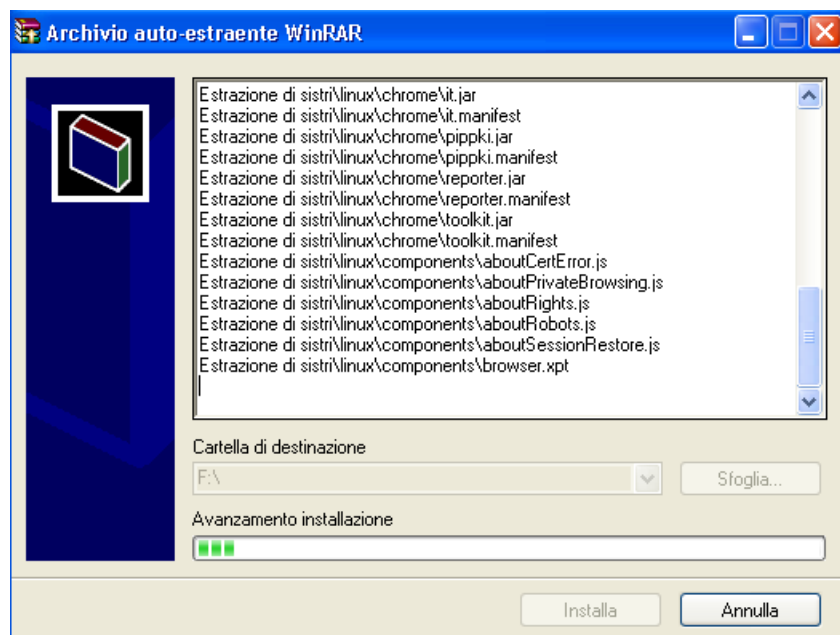


N.B. Questa è un'immagine di esempio.
I file visibili potrebbero cambiare rispetto a quelli riportati.

Aggiornamento

Fase 3

- Attendere la sovrascrittura dei file:

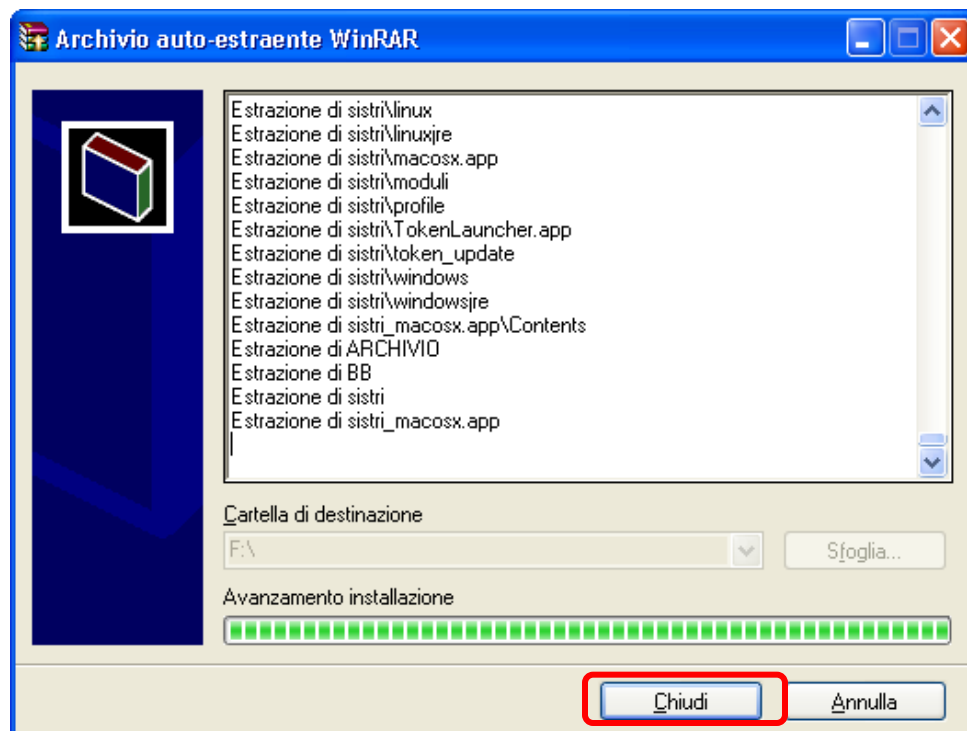


N.B. Questa è un'immagine di esempio.
I file visibili potrebbero cambiare rispetto a quelli riportati

Aggiornamento

Fase 3

- Al termine della procedura selezionare il pulsante “chiudi”



Rimozione hardware

Fase 4

- Chiudere tutte le finestre e programmi aperti sul Dispositivo USB.
- Rimuovere in "Safety Mode" il Dispositivo USB (Tasto sinistro "Rimozione sicura Hardware):
- Toglierlo e reinserirlo per provare



Rigenera dispositivo USB

Fase 5

Questa è una fase che prevede una procedura di attivazione da parte del contact Center SISTRI.

Gli interventi possibili sono due: sostituzione del dispositivo perché Hardware non funzionante o rigenerazione del Software.

Se il Contact Center SISTRI riconosce che sul dispositivo deve essere introdotto nuovamente tutto il software vi farà seguire la procedura dalla Fase-1 altrimenti sarà possibile saltare a questa Fase-5.

Il contact Center SISTRI attiverà una procedura di rigenerazione da REMOTO del dispositivo USB.

L'utente quando entrerà nel portale SISTRI troverà una procedura dedicata che potrà essere utilizzata per la rigenerazione del Dispositivo USB.

Rigenera dispositivo USB

Prima di procedere con la procedura di rigenerazione del dispositivo da remoto sarà bene chiudere tutti i browser Mozilla Firefox in esecuzione.

La procedura va eseguita direttamente sul **DISPOSITIVO USB INTERESSATO**.

Il sito da contattare per la personalizzazione del Dispositivo USB da remoto è:

<https://private.sistri.it>

Fare il login utilizzando User ID e password già note nelle modalità già descritte.

Rigenera dispositivo USB



Inserire il dispositivo USB come mostrato nelle slide precedenti. Quando appare il form visibile a fianco cliccare su accedi al sistema.

Apparirà in automatico Mozilla Firefox, come mostrato nella pagina seguente.

Attenzione la connessione deve essere <https://private.sistri.it>

Rigenera dispositivo USB

Sulla barra degli indirizzi di Firefox inserire la seguente URL:

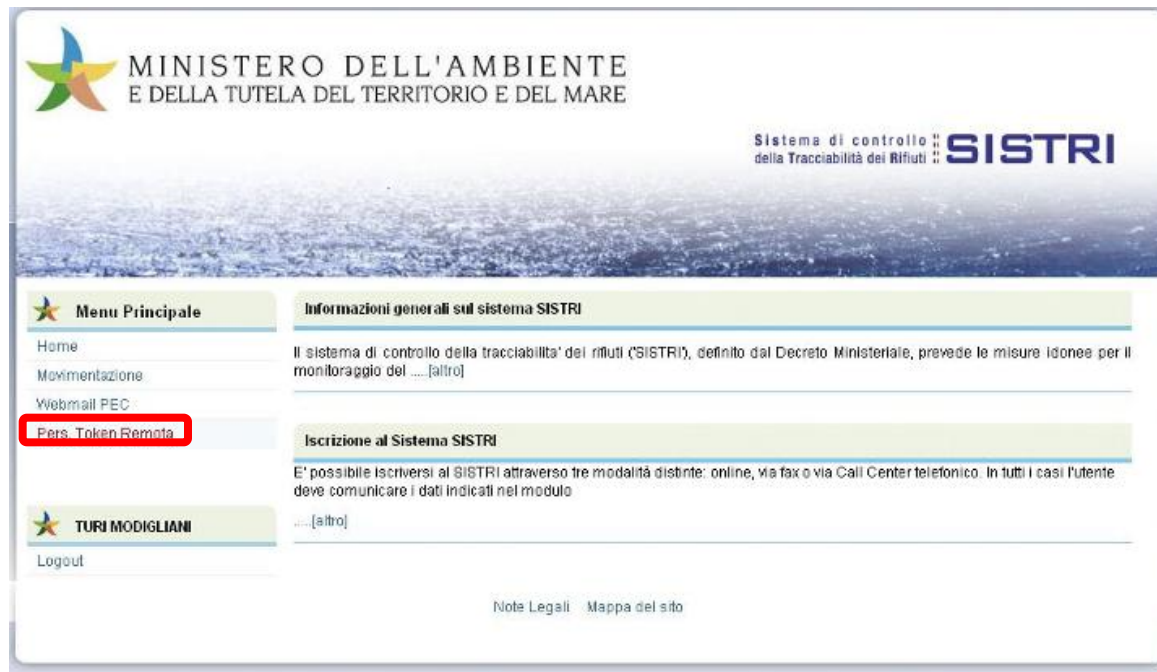
<https://private.sistri.it>



The screenshot shows the login interface of the SISTRI system. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, which consists of a stylized star in blue, green, and orange. To the right of the logo, the text "MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE" is displayed. On the right side of the header, the text "Sistema di della Tracciabil" is visible. The background of the header features a blue, textured pattern. Below the header, there is a login form titled "Maschera di autenticazione". The form contains two input fields: "Nome Utente:" and "Password:". Below these fields is a blue "Login" button.

In automatico sarà mostrata la pagina di login al sistema.
Da qui sarà possibile rigenerare il vostro dispositivo USB.

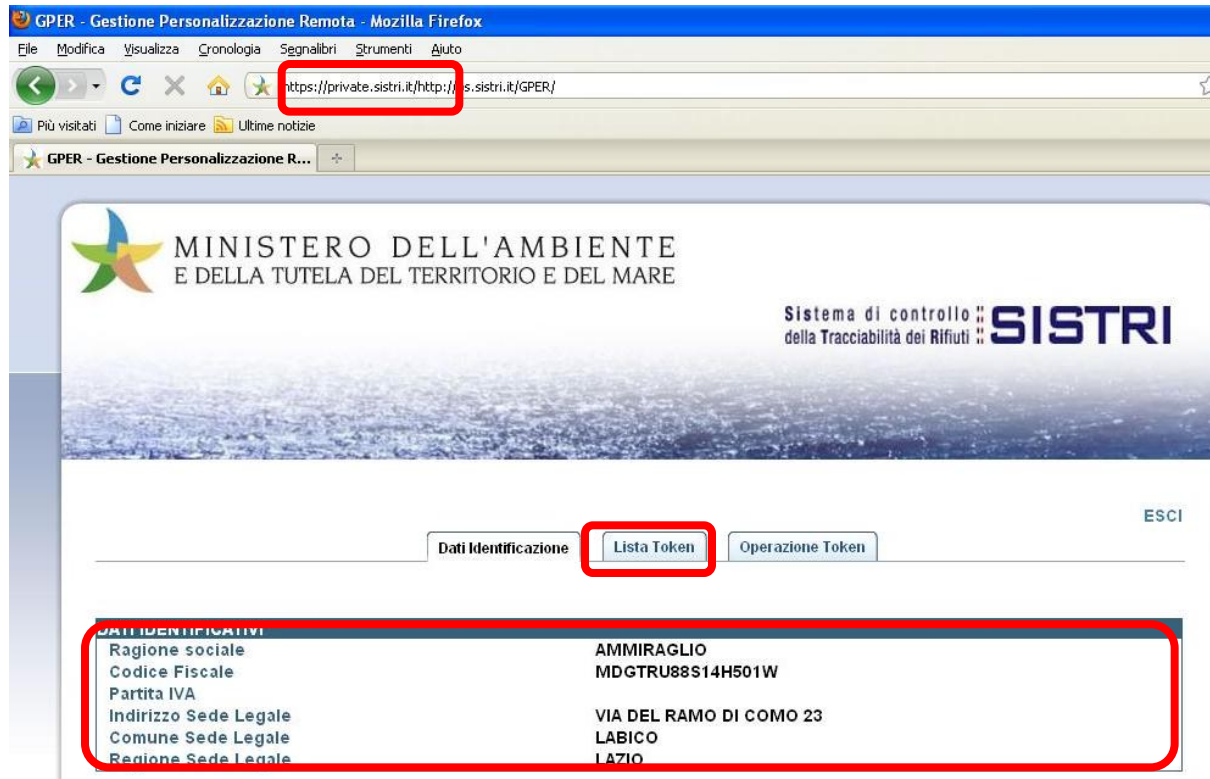
Rigenera dispositivo USB



Se sono state impostate le credenziali di accesso in modo corretto appare la seguente maschera.

Per attivare la rigenerazione del dispositivo USB cliccare sul link visibile nel riquadro rosso.

Rigenera dispositivo USB



MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo
della Tracciabilità dei Rifiuti **SISTRI**

ESCI

Dati Identificazione **Lista Token** Operazione Token

DATI IDENTIFICATIVI	
Ragione sociale	AMMIRAGLIO
Codice Fiscale	MDGTRU88S14H501W
Partita IVA	
Indirizzo Sede Legale	VIA DEL RAMO DI COMO 23
Comune Sede Legale	LABICO
Regione Sede Legale	LAZIO

In questa maschera vengono riassunti i dati della vostra azienda.

Per procedere cliccare su "Lista Token".

Rigenera dispositivo USB


GPGR - Gestione Personalizzazione Remota - Mozilla Firefox

File Modifica Visualizza Cronologia Segnalibri Strumenti Aiuto

https://private.sistri.it/redirect/http://ps.sistri.it/GPER/tab.do?method=listaToken

PIÙ VISITATI Come iniziare Ultime notizie

GPGR - Gestione Personalizzazione R...

 MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo
della Tracciabilità dei Rifiuti **SISTRI**

ESCI

Dati Identificazione Lista Token Operazione Token

LISTA TOKEN

Seriale Token	Utente	Indirizzo	Comune	Provincia	Regione	Operazione Ammessa
090C_1000_120410PA01191793		VIA DELLA SIEPE 12	ALTINO	CHIETI	ABRUZZO	<u>Personalizza</u>

In questa maschera vengono riassunti i Token da lavorare.

Si deve lavorare un TOKEN alla volta e solo quello da **rigenerare**.

Rigenera dispositivo USB

GPGR - Gestione Personalizzazione Remota - Mozilla Firefox

File Modifica Visualizza Cronologia Segnalibri Strumenti Aiuto

https://private.sistri.it/http://ps.sistri.it/GPER/tab.do?method=personalizzaToken

PIÙ VISITATI Come iniziare ULTIME NOTIZIE

MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti **SISTRI**

ESCI

Dati Identificazione Lista Token Operazione Token

OPERAZIONE TOKEN

Utente	Stato	Revoca?	Stampa	Stampa Ok
MODIGLIANI TURI	Certificato scritto sul token	no	busta	<input type="checkbox"/>

conferma

Il Dispositivo USB viene rigenerato in automatico dal sistema senza chiedere particolari interventi da parte dell'operatore se non la stampa della busta con i nuovi codici di accesso.

Rigenera dispositivo USB

GPÉR - Gestione Personalizzazione Remota - Mozilla Firefox

File Modifica Visualizza Cronologia Segnalibri Strumenti Aiuto

https://private.sistri.it/http://ps.sistri.it/GPER/tab.do?method=personalizzaToken

GPÉR - Gestione Personalizzazione R...

MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo
della Tracciabilità dei Rifiuti :: **SISTRI**

ESCI

Dati Identificazione Lista Token Operazione Token

OPERAZIONE TOKEN

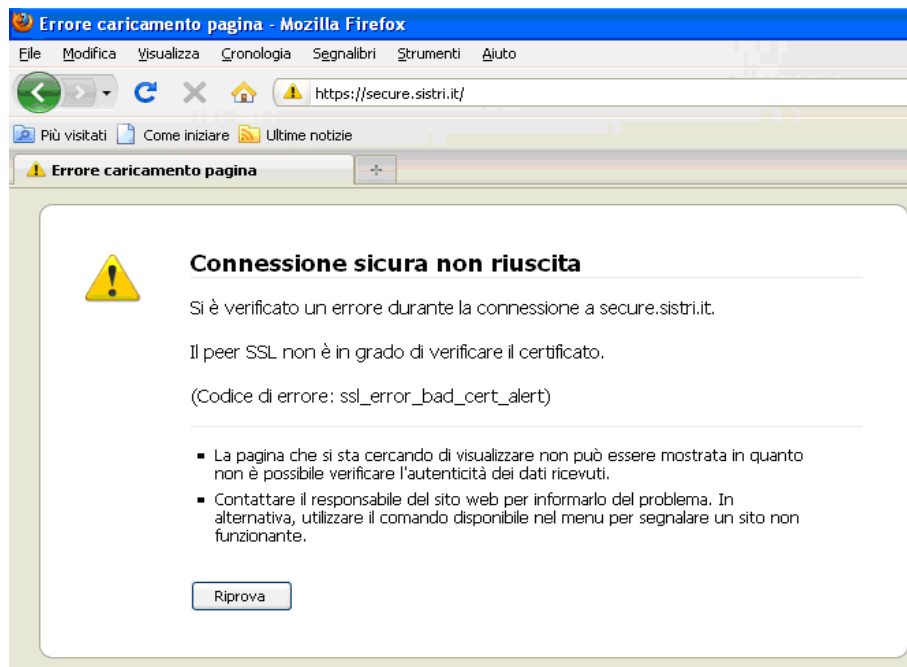
Utente	Stato	Revoca?	Stampa	Stampa Ok
MODIGLIANI TURI	Stampato	no	busta	<input type="checkbox"/>

Personalizzazione conclusa

Il Dispositivo USB
adesso è
nuovamente
funzionante.

È possibile
chiudere il browser
e collegarsi su
secure.sistri.it

ssl_error_bad_cert_alert



Questo errore capita quando l'utente inserisce un PIN NON CORRETTO.

Ciò avviene perché il canale SSL autenticato non viene generato e Mozilla Firefox restituisce questo errore.

Il **PIN**, introdotto più di tre volte in maniera errata, **BLOCCA** il dispositivo USB, e pertanto occorre sboccarlo tramite il codice PUK.

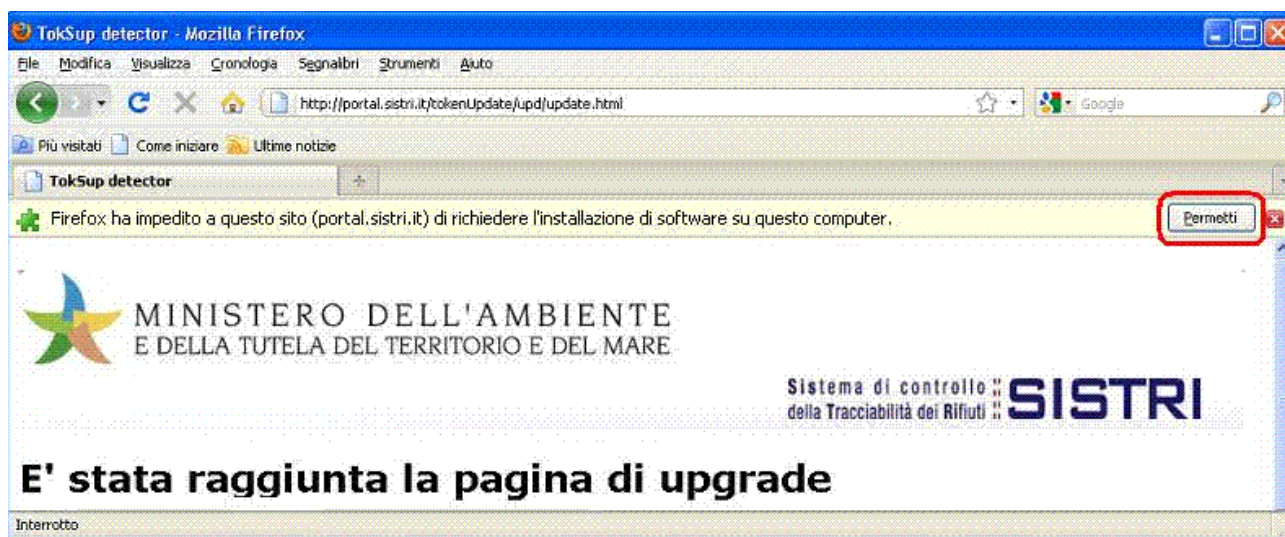
Eeguire la procedura di Cambio Sblocco PIN e tentare nuovamente l'accesso.

Aggiornamento automatico dispositivo USB

Il dispositivo si Aggiorna in Automatico non appena contatta il Sito del SISTRI. Le Slide successive mostrano come questo avviene con semplici passi. La procedura di aggiornamento è automatica ma va seguita rispettando i tempi giusti; occorre quindi attendere che il computer vi richieda come proseguire. Dopo il riavvio di Mozilla Firefox che viene richiesto, la procedura di aggiornamento potrebbe impiegare qualche minuto; è opportuno quindi attendere ed evitare di cliccare ripetutamente sui vari bottoni di accesso al portale o di attivazione della procedura. Se per caso si effettuano click per rientrare nella procedura, questa non va a buon fine e il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente.

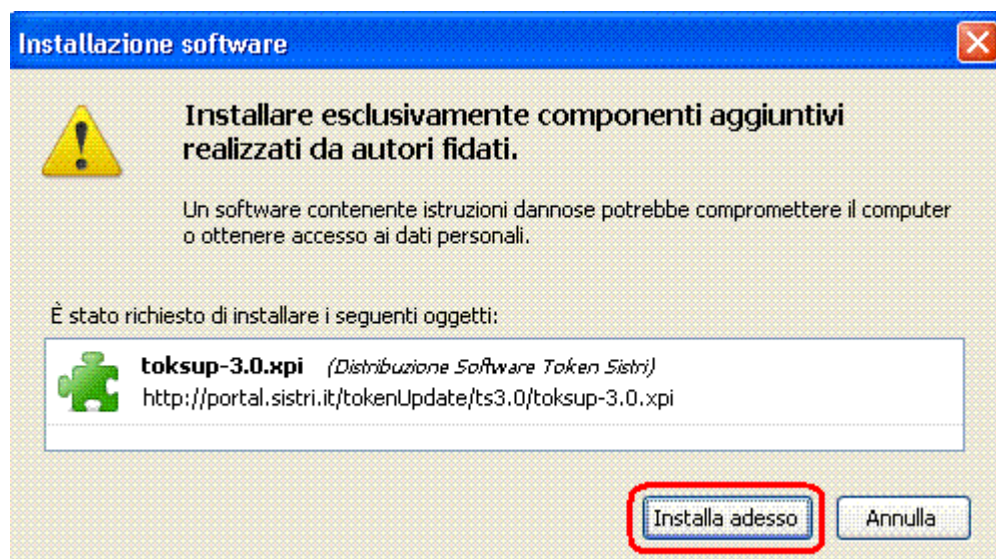
Aggiornamento automatico dispositivo USB - Passo 1

Permetti Installazione – cliccare sul bottone “permetti” evidenziato in Rosso.



Aggiornamento automatico dispositivo USB - Passo 2

Installazione Software – cliccare sul pulsante denominato “installa adesso”



Aggiornamento automatico dispositivo USB - Passo 3

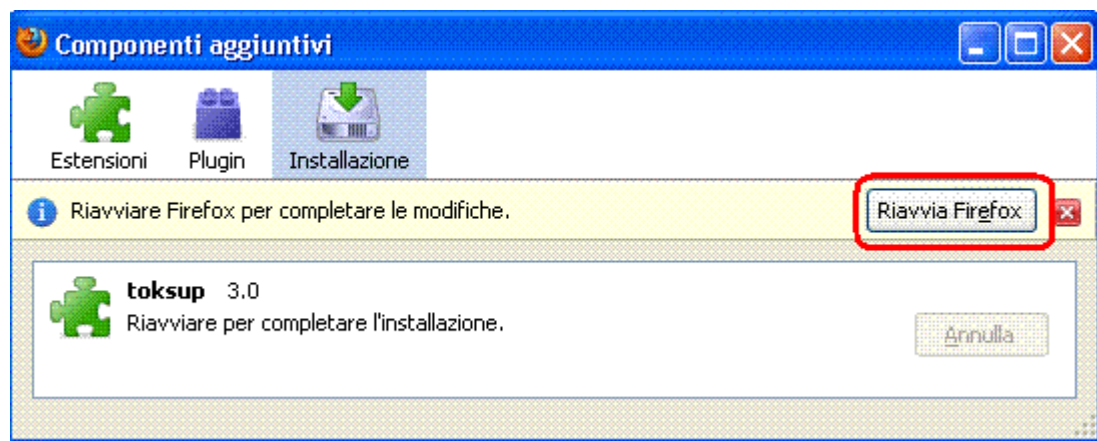
Caricamento delle estensioni - Dopo aver premuto il pulsante, inizierà la fase di installazione delle estensioni, che può durare anche qualche minuto.

Riavvio del browser Firefox - Al termine dell'installazione, verranno richieste la chiusura ed il riavvio del browser: occorre riavviare Firefox per completare le modifiche. Fare clic sul pulsante "Riavvia Firefox" in alto sulla destra della finestra di dialogo.

NOTA: Il riavvio del browser richiederà un tempo variabile.

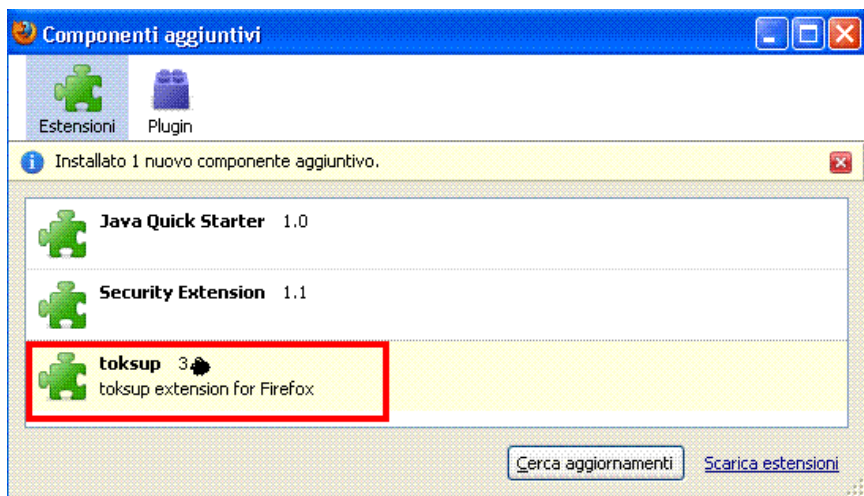
IMPORTANTE: Attendere il riavvio del browser senza cliccare sul bottone "Accedi al Sistema".

Aggiornamento automatico dispositivo USB - Passo 4



Attenzione: attendere il riavvio automatico di Mozilla Firefox

Aggiornamento automatico dispositivo USB - Passo 3 e 4



Controllo dell'aggiornamento - Al riavvio di Firefox sarà possibile controllare l'avvenuta installazione attraverso il messaggio che apparirà sulla finestra di dialogo. A questo punto sarà sufficiente chiudere la finestra. L'aggiornamento del software è avvenuto con successo.

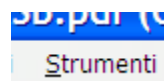
Verifica funzionamento

In qualsiasi momento quando vi sorge il dubbio che il dispositivo non possa funzionare eseguire le seguenti modalità:

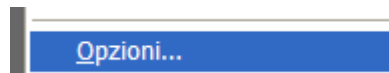
1. Eseguire Mozilla Firefox



2. Selezionare la voce "Strumenti"



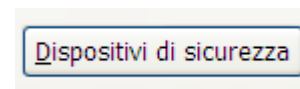
3. Selezionare "Opzioni"



4. Selezionare la voce "Avanzate"



5. Selezionare la voce "Dispositivi di sicurezza"

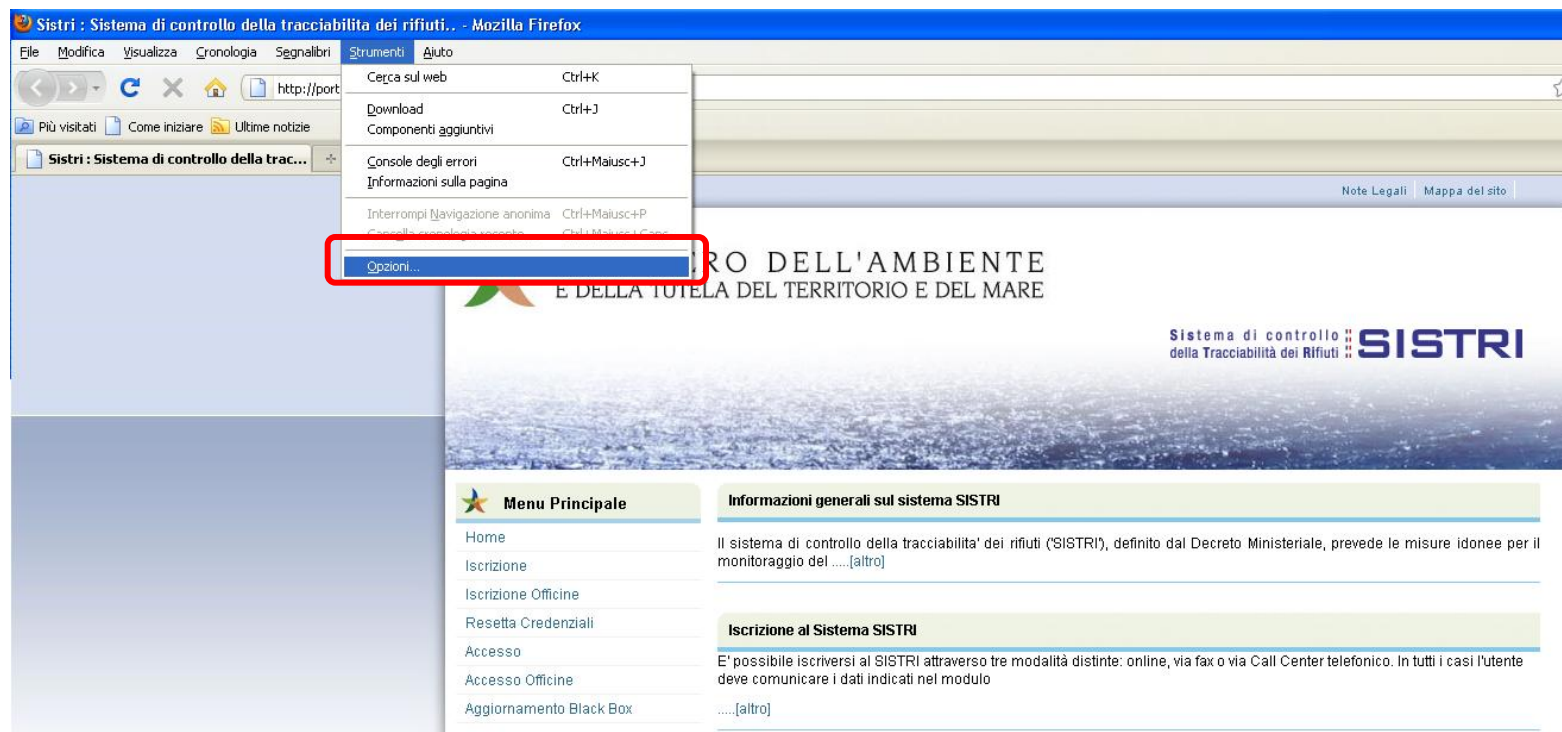


6. Selezionare il dispositivo "SISTRI"

7. Cliccare sul bottone "Accedi"

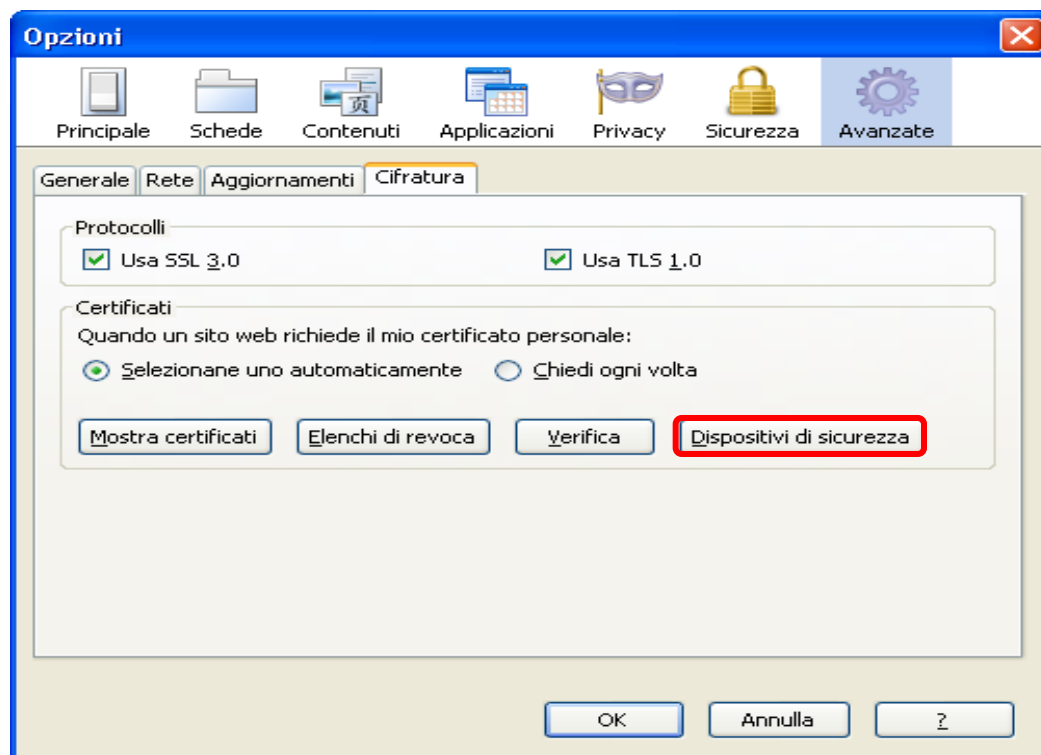
Verifica certificati

- Sul Firefox del token: Strumenti → Opzioni



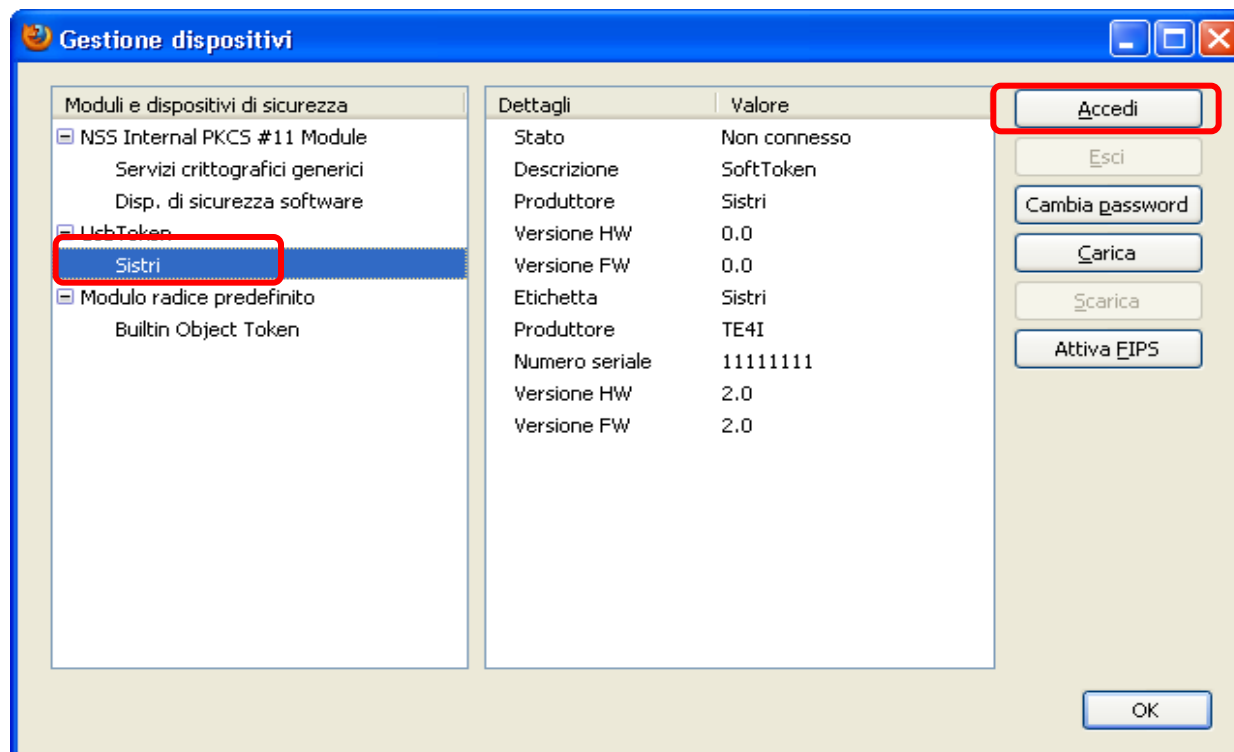
Avanzate → Cifratura

- Selezionare: Dispositivi di sicurezza



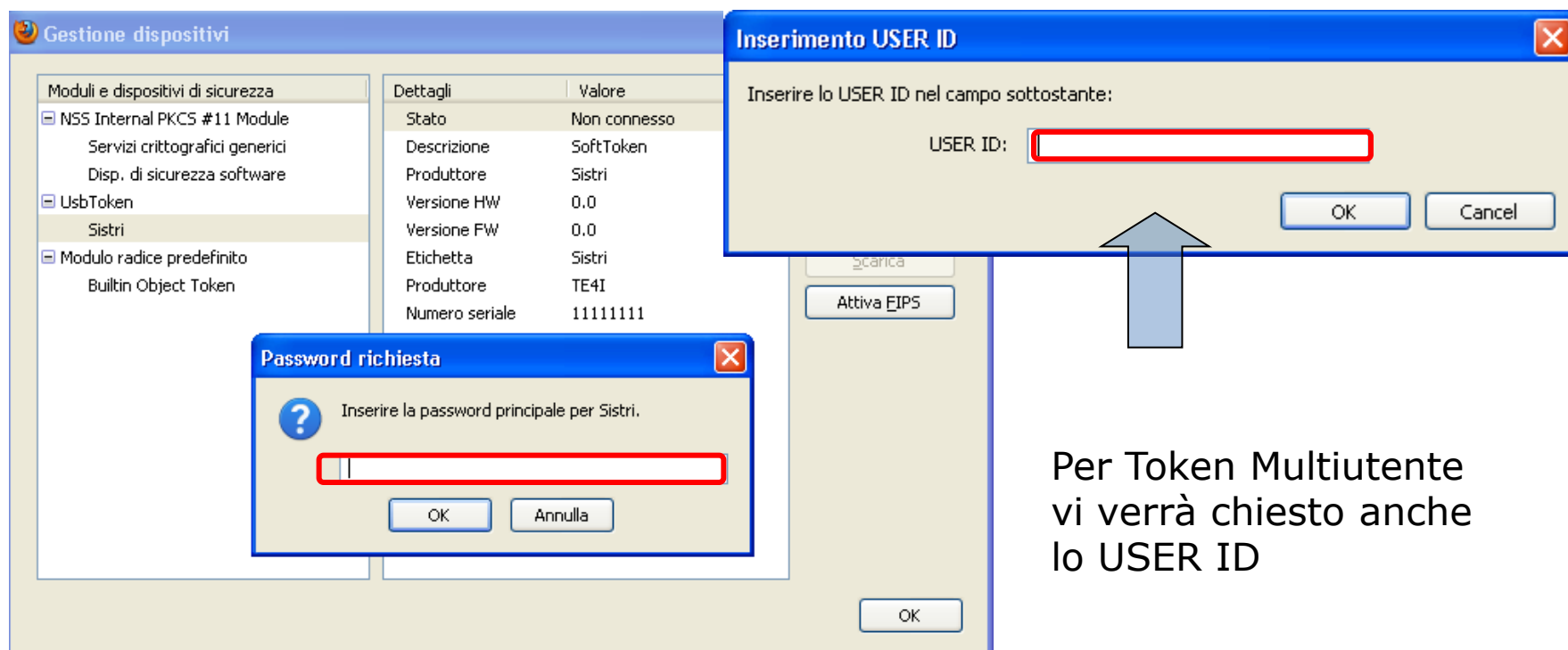
Dispositivi di sicurezza

- Selezionare: UsbToken "Sistri" → Accedi



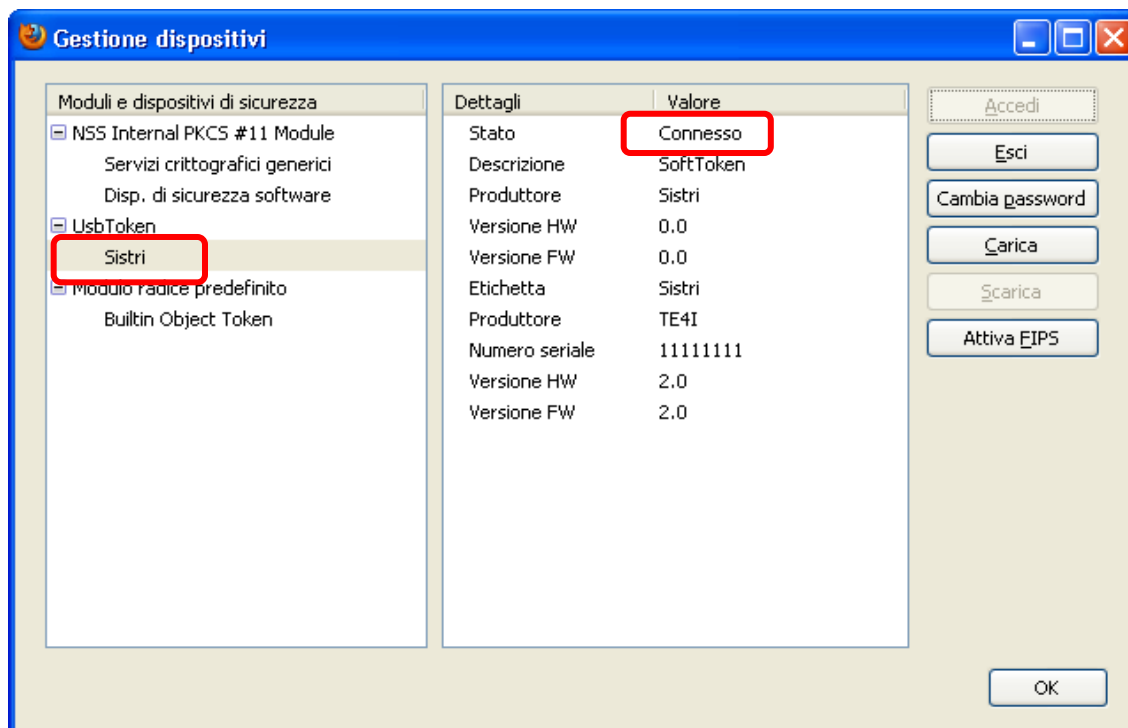
Accesso dispositivo

- Inserire PIN dispositivo



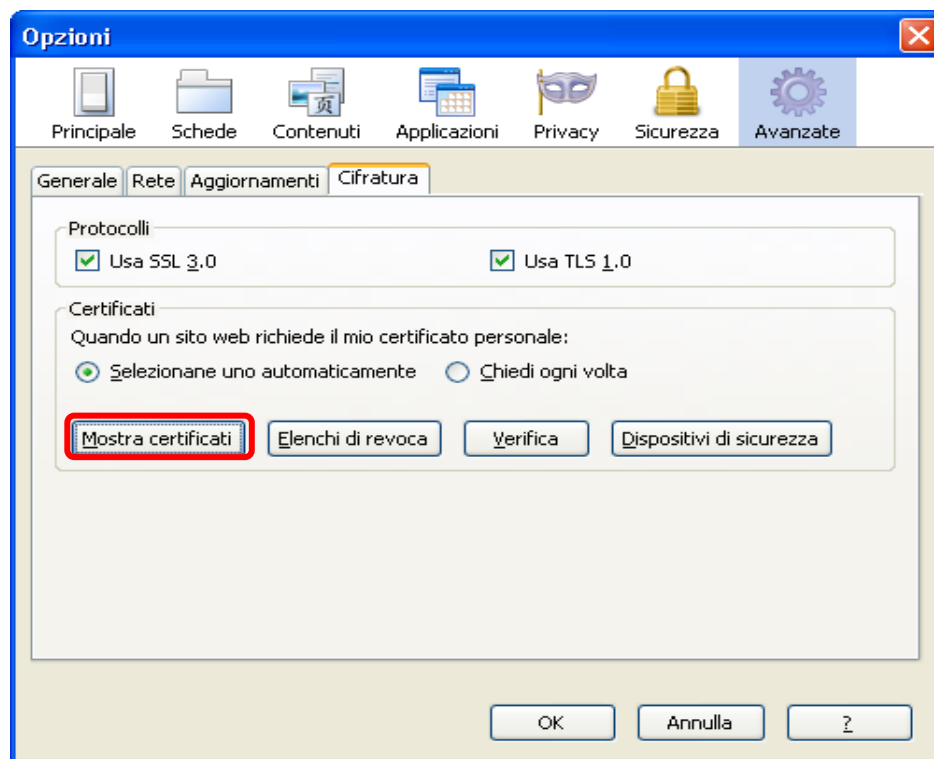
Dispositivo connesso

- Accesso Riuscito



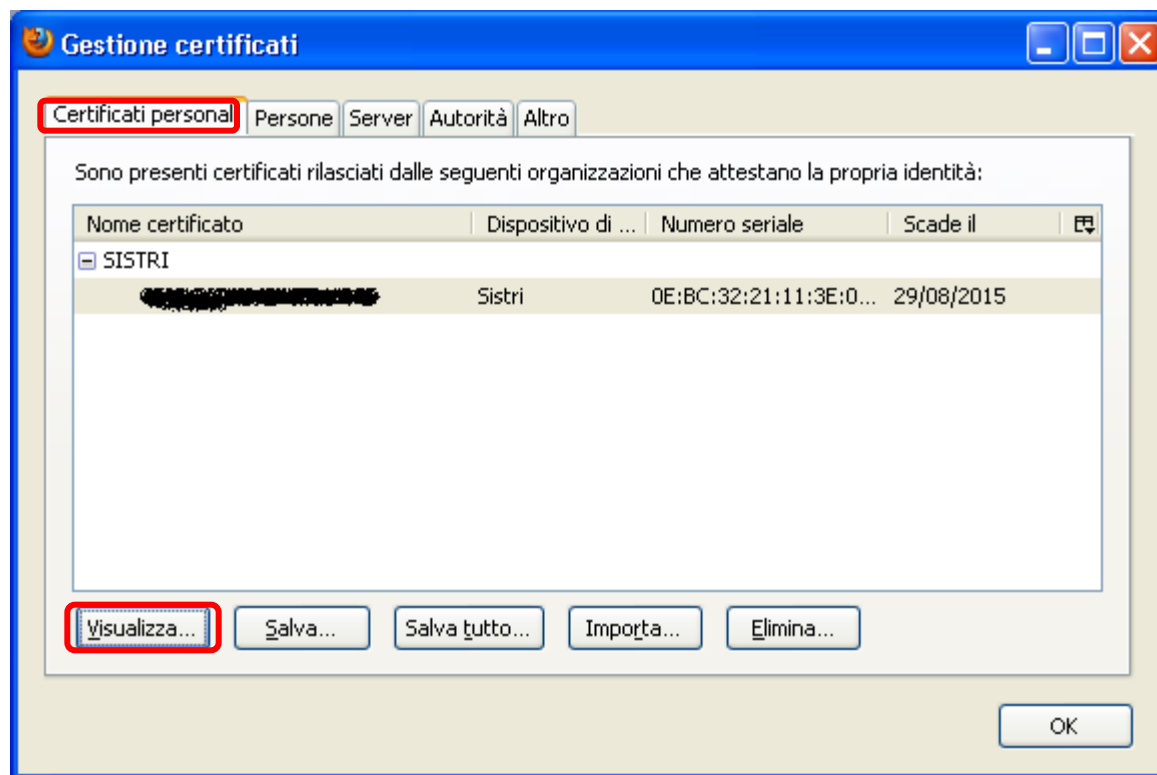
Verifica certificati

- Selezionare: Mostra certificati



Stato certificato

- Seleziona: Visualizza



Dettagli certificato

- Questo è il vostro certificato di firma personale

Certificato: "Sistri:label"

Generale | **Dettagli**

Questo certificato è stato verificato per i seguenti utilizzi:

- Certificato client SSL
- Certificato firmatario e-mail
- Certificato e-mail destinatario

Rilasciato a

Nome Comune (CN) [REDACTED]
Organizzazione (O) [REDACTED]
Unità Organizzativa (OU) ERR135411
Numero seriale 0E:BC:32:21:11:3E:02:0F

Rilasciato da

Nome Comune (CN) RootCA Sistri
Organizzazione (O) SISTRI
Unità Organizzativa (OU) SISTRI

Validità

Rilasciato il 30/08/2010
Scade il 29/08/2015

Impronte digitali

Impronta digitale SH1 01:4E:1B:EE:B1:6B:D5:45:E4:C8:C7:74:39:35:AB:BE:18:6A:CE:27
Impronta digitale MD5 92:2D:60:6F:E7:39:99:D1:A9:88:73:DD:56:ED:24:40

Chiudi

Autenticazione inserimento UID e PWD

The screenshot shows the login interface of the SISTRI system. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. To its right is the text 'MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE'. Further right is the SISTRI logo with the text 'Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti'. Below this is a login form with the heading 'This server uses LDAP Authentication'. The form contains two input fields: 'User Name:' and 'Password:'. A 'Log In' button is positioned below the password field. Two callout boxes with arrows point to the input fields. The first box points to the 'User Name' field and contains the text 'Indicare il nome utente assegnato nelle credenziali'. The second box points to the 'Password' field and contains the text 'Indicare la password assegnata nelle credenziali'.

MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo : SISTRI
della Tracciabilità dei Rifiuti

This server uses LDAP Authentication

User Name:

Password:

Log In

Indicare il nome utente
assegnato nelle credenziali

Indicare la password
assegnata nelle credenziali

Pagina iniziale

The screenshot shows the initial page of the SISTRI system. At the top left is the logo of the Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare. To its right is the text 'MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE'. On the right side of the header is the SISTRI logo and the text 'Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti'. Below the header, there is a 'Menu Principale' section with links for 'Home' and 'Movimentazione'. A callout box points to the 'Movimentazione' link with the text 'Collegamento alla form principale del SISTRI'. Below the menu is a section for the user 'MARIO.ROSSI' with a 'Logout' link. A callout box points to the 'Logout' link with the text 'Uscita dal SISTRI'. To the right of the menu is a section titled 'Informazioni generali sul sistema SISTRI' containing text about the system's purpose and a link '[altro]'. Below this is a section titled 'Iscrizione al Sistema SISTRI' containing text about registration methods and a link '[altro]'. At the bottom right are links for 'Note Legali' and 'Mappa del sito'.

MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE

Sistema di controllo della Tracciabilità dei Rifiuti **SISTRI**

Menu Principale

Home
Movimentazione

MARIO.ROSSI

Logout

Informazioni generali sul sistema SISTRI

Il sistema di controllo della tracciabilità dei rifiuti ('SISTRI'), definito dal Decreto Ministeriale, prevede le misure idonee per il monitoraggio del[altro]

Iscrizione al Sistema SISTRI

E' possibile iscriversi al SISTRI attraverso tre modalità distinte: online, via fax o via Call Center telefonico. In tutti i casi l'utente deve comunicare i dati indicati nel modulo
.....[altro]

Note Legali Mappa del sito